

## Musical Light-Up Christmas Village

Art.no 18-3671, 18-3672 Model 16057-MTDC UK, 18019-MTDC UK  
18-3673, 36-7209 16084N-MTDC UK, 16057-MTDC  
36-7262, 36-7263 18019-MTDC, 16084N-MTDC

Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

### Safety

- Never expose the product to impacts, shocks, moisture or water.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquids.



This product is intended for indoor use only.

### Running off the included mains adapter

Connect the adapter to the connection on the Christmas village and to an available power point.

### Battery-operation (batteries sold separately)

1. Open the battery compartment on the bottom of the Christmas village and insert 3 x AA/LR6 batteries (sold separately). Refer to the markings in the battery compartment to ensure correct polarity. Never mix old and new batteries. Never mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
2. Refit the battery compartment cover.

### On/off

Turn the lighting/music/movement on using the power switch. The power switch has three settings:

- [ON1]: lighting and movement without music
- [OFF]: off
- [ON2]: lighting and movement with music

### Care and maintenance

- Carefully vacuum the Christmas village as necessary. Set the vacuum cleaner to a low suction power setting.
- Whenever it is not to be used for an extended period, the batteries should be removed from the product and it should be stored in a dry, dust-free environment, out of children's reach.

### Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



### Specifications

**Batteries** 3 x AA/LR6 (sold separately)

### Mains adapter

**Input** 220-240 V AC, 50/60 Hz  
**Output** 4.5 V DC, 300 mA



### Size

**36-7209, 18-3671** 24 x 14 x 15 cm  
**36-7262, 18-3672** 28 x 20 x 13,5 cm  
**36-7263, 18-3673** 28 x 16 x 21 cm

## Julby med belysning och musik

Art.nr 18-3671, 18-3672 Modell 16057-MTDC UK, 18019-MTDC UK  
18-3673, 36-7209 16084N-MTDC UK, 16057-MTDC  
36-7262, 36-7263 18019-MTDC, 16084N-MTDC

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

### Säkerhet

- Utsätt inte produkten för slag, stötar, fukt eller vatten.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.



Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

### Driv julbyn med medföljande nätadapter

Anslut nätadaptern till anslutningen på julbyns undersida och till ett vägguttag.

### Driv julbyn med batterier (säljs separat)

1. Ta bort locket över batterihållaren på julbyns undersida och sätt i batterier, 3 x AA/LR6 (säljs separat). Se märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte heller laddbara med ej laddbara batterier.
2. Sätt tillbaka locket över batterihållaren.

### På/av

Slå på belysning/rörelse/musik med strömbrytaren. Strömbrytaren har 3 lägen:

- [ON1]: belysning och rörelse utan musik
- [OFF]: av
- [ON2]: belysning och rörelse med musik

### Skötsel och underhåll

- Dammsug julbyn försiktigt vid behov. Ställ dammsugaren på låg effekt.
- Ta ut batterierna, koppla bort nätadaptern och förvara julbyn torr och dammfritt, utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.

### Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshandtering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



### Specifikationer

**Batterier** 3 x AA/LR6 (säljs separat)

### Nätadapter

**In** 220-240 V AC 50/60 Hz  
**Ut** 4,5 V DC 300 mA



### Mått

**36-7209, 18-3671** 24 x 14 x 15 cm  
**36-7262, 18-3672** 28 x 20 x 13,5 cm  
**36-7263, 18-3673** 28 x 16 x 21 cm

## Juleby med belysning og musikk

Art.nr 18-3671, 18-3672 Modell 16057-MTDC UK, 18019-MTDC UK  
18-3673, 36-7209 16084N-MTDC UK, 16057-MTDC  
36-7262, 36-7263 18019-MTDC, 16084N-MTDC

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

### Sikkerhet

- Utsett ikke produktet for slag, støt, fuktighet eller vann.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske.



Produktet er kun beregnet til innendørs bruk.

### Drive julebyen via nettadapteren

Nettadapteren kobles til inngangen på julebyens underside og til et stromuttak.

### Drive julebyen med batterier (selges separat)

1. Batterilokket på julebyens underside åpnes og 3 x AA/LR6-batterier (selges separat) plasseres i holderen. Følg merkingen for polaritet i bunnen av batteriholderen. Bland aldri nye og gamle batterier. Bland heller ikke ladbare og ikke ladbare batterier.
2. Sett tilbake locket over batteriluken.

### På/Av

Skru på belysning/bevegelse/musikk med strömbryteren. Strömbryteren har 3 nivåer:

- [ON1]: belysning og bevegelse uten musikk
- [OFF]: av
- [ON2]: belysning og bevegelse med musikk

### Vedlikehold

- Støvsug julebyen forsiktig ved behov. Still inn støvsugeren på lav effekt.
- Når dekorasjonen ikke er i bruk skal den lagres tørt og støvfritt, og utliggjelig for barn. Ta også ut batteriene når den ikke er i bruk.

### Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



### Spesifikasjoner

**Batterier** 3 x AA/LR6 (selges separat)

### Nettadapter

**Inn** 220-240 V AC, 50/60 Hz  
**Ut** 4,5 V DC; 300 mA



### Mål

**36-7209, 18-3671** 24 x 14 x 15 cm  
**36-7262, 18-3672** 28 x 20 x 13,5 cm  
**36-7263, 18-3673** 28 x 16 x 21 cm

## Valaistu joulukylä

Tuotenumero	18-3671, 18-3672 18-3673, 36-7209 36-7262, 36-7263	Malli	16057-MTDC UK, 18019-MTDC UK 16084N-MTDC UK, 16057-MTDC 18019-MTDC, 16084N-MTDC
-------------	--	-------	---

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

### Turvallisuus

- Älä altista laitetta iskuille, kosteudelle tai nesteille.
- Sijoita laite niin, että se ei pääse putoamaan veteen tai muuhun nesteeseen.



Laite sopii ainoastaan sisäkäyttöön.

### Laitteen käyttö mukana tulevalla muuntajalla

Liitä muuntaja laitteen alla olevaan liitäntään ja pistorasiaan.

### Laitteen käyttäminen paristojen kanssa (myydään erikseen)

1. Avaa joulukylän alla olevan paristolokeron kansi ja aseta lokeroon kolme AA/LR6-paristoa (myydään erikseen). Varmista paristolokeron pohjassa olevista merkinnöistä, että paristot tulevat oikein päin. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä. Älä käytä akkuja ja tavallisia paristoja yhdessä.
2. Laita paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

### Käynnistäminen ja sammuttaminen

Käynnistä valaistus/liike/musiikki virtakytkimellä. Virtakytkimessä on 3 asentoa:

- [ON1]: valaistus ja liike ilman musiikkia
- [OFF]: pois päältä
- [ON2]: valaistus, liike ja musiikki

### Huolto ja ylläpito

- Imuroi joulukylä varovasti tarvittaessa. Käytä imurin matalinta tehoa.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota muuntaja ja säilytä laitetta kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

### Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-alueetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



### Tekniset tiedot

**Paristot** 3 kpl AA/LR06 (myydään erikseen)

### Muuntaja

**Tulojännite** 220–240 V AC, 50/60 Hz  
**Lähtöjännite** 4,5 V DC, 300 mA



### Mitat

**36-7209, 18-3671** 24 × 14 × 15 cm  
**36-7262, 18-3672** 28 × 20 × 13,5 cm  
**36-7263, 18-3673** 28 × 16 × 21 cm

## Weihnachtsdorf mit Beleuchtung und Musik

Art.Nr.	18-3671, 18-3672 18-3673, 36-7209 36-7262, 36-7263	Modell	16057-MTDC UK, 18019-MTDC UK 16084N-MTDC UK, 16057-MTDC 18019-MTDC, 16084N-MTDC
---------	--	--------	---

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

### Sicherheitshinweise

- Das Produkt stets vor Schlägen, Stößen, Feuchtigkeit oder Nässe schützen.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.



Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

### Betrieb über das im Lieferumfang enthaltene Netzteil

Das mitgelieferte Netzteil an den Anschluss an der Unterseite des Produkts und an eine Steckdose anschließen.

### Betrieb über Batterien (separat erhältlich)

1. Das Batteriefach an der Unterseite des Produktes öffnen und 3 × AA/LR6-Batterien (separat erhältlich) einlegen. Die Abbildung unten im Batteriefach zeigt die korrekte Ausrichtung der Batterien an. Niemals benutzte mit unbenutzten Batterien kombinieren. Niemals wiederaufladbare mit nicht wiederaufladbaren Batterien kombinieren.
2. Den Deckel wieder auf das Batteriefach aufsetzen.

### Ein/Aus

Beleuchtung, Bewegung und Musik werden über den Stromschalter aktiviert. Der Schalter hat 3 Positionen:

- [ON1]: Beleuchtung und Bewegung ohne Musik
- [OFF]: Aus
- [ON2]: Beleuchtung und Bewegung mit Musik

### Pflege und Wartung

- Bei Bedarf vorsichtig mit einem Staubsauger reinigen (niedrige Leistungsstufe).
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien entfernen, das Netzteil abziehen und das Produkt trocken, staubfrei und für Kindern unzugänglich aufbewahren.

### Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



### Technische Daten

**Batterietyp** 3 × AA/LR6 (separat erhältlich)

### Netzteil

**Primärspannung** 220–240 V AC, 50/60 Hz  
**Sekundärspannung** 4,5 V DC, 300 mA



### Maße

**36-7209, 18-3671** 24 × 14 × 15 cm  
**36-7262, 18-3672** 28 × 20 × 13,5 cm  
**36-7263, 18-3673** 28 × 16 × 21 cm